



## UNIVERSITÀ DI PISA

### LINGUA FRANCESE 2

---

#### ROSA CETRO

Anno accademico	2018/19
CdS	LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Codice	1113L
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA FRANCESE 2	L-LIN/04	LEZIONI	54	ROSA CETRO

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

Il corso, in sinergia con le esercitazioni di lettorato, ha come obiettivo una conoscenza della lingua francese corrispondente al livello C1+ del Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Regolari esercitazioni in classe, ricerche bibliografiche autonome o in gruppo.

##### *Capacità*

Al termine del corso, lo studente:

- sarà in grado di usare diversi tipi di risorse linguistiche e terminologiche (dizionari, banche dati, corpora...) per la traduzione e l'apprendimento della lingua francese;
- saprà utilizzare diversi software per l'analisi testuale e l'estrazione terminologica (TermoStat, AntConc, SketchEngine...);
- sarà in grado di selezionare le fonti in vista della costituzione di corpora specializzati.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Il lavoro in classe sarà affiancato da attività sulla piattaforma E-learning.

##### *Comportamenti*

Lo studente migliorerà le proprie capacità redazionali ed espositive in lingua francese.

##### *Modalità di verifica dei comportamenti*

In seguito alle attività seminariali saranno richieste agli studenti delle brevi relazioni concernenti gli argomenti trattati

##### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

Il corso presuppone un livello di competenza linguistica B2 del QCER.

##### *Programma (contenuti dell'insegnamento)*

Gli argomenti trattati durante il corso saranno:

- i processi di formazione lessicale;
- una retrospettiva storica della lessicografia francese;
- l'illustrazione delle principali teorie in terminologia;
- le tipologie di risorse linguistiche (lessicografiche e terminologiche) per la lingua francese e la traduzione;
- i corpora;
- la fraseologia della lingua francese;
- l'analisi del linguaggio settoriale dell'arte.

##### *Bibliografia e materiale didattico*

Anne CONDAMINES, « Linguistique de corpus et terminologie », *Langages* 2005/1 (n° 157), p. 36-47.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

Gaston GROSS, *Les expressions figées en français*, Paris, Ophrys, 1996 (capitoli scelti).

Marie-Françoise MORTUREUX, *La lexicologie entre langue et discours*, SEDES, 1997, capitolo 4.

Jean PRUVOST, *Les dictionnaires du français : outils d'une langue et d'une culture*, Paris, Ophrys, 2006 (capitoli scelti).

Ulteriori riferimenti bibliografici saranno forniti durante il corso.

### Indicazioni per non frequentanti

La frequenza, seppur non obbligatoria, è fortemente consigliata. Gli studenti non frequentanti sono pregati di mettersi in contatto con la docente.

### Modalità d'esame

L'esame è composto da una prova scritta e da un colloquio orale. Ai fini della valutazione finale, sarà inoltre richiesto agli studenti un lavoro di ricerca personale.

### Note

Il corso ha inizio giovedì 11 ottobre.

*Ultimo aggiornamento 05/09/2018 15:25*